

OFFER / ORDER

Our offers are not binding. Any verbal or phone negotiation shall not be binding for the parties. The contract is concluded with our order confirmation.

All orders shall be in written form and shall show the following information:

- a. date and place where the order is issued;
- b. full name, address and company data of the purchasing company;
- c. signature of a legal representative, with indication of her/his qualification;
- d. reference to an offer (when applicable);
- e. complete G.Fluid ordering code and description of the ordered goods;
- f. quantity;
- g. requested delivery time;
- h. forwarder

The order will be considered valid at G.Fluid delivery and sales terms.

Any subsequent modification of the order confirmation has to be made in written form and is binding only if the consignee accepts it in written form.

PRICES AND PAYMENTS

The quotations are to be understood net, ex works, excl. packing. In case of increase of raw materials and/or of labour, we reserve the right to adjust our prices. Payments shall be made according to agreed terms (see order confirmations). Any extension of the agreed terms shall have to be expressly accepted by G.Fluid in written form.

DELIVERY TERMS

Delivery terms are not to be considered essential.

G.Fluid has to inform the customer of any postponement of the delivery term that exceeds 14 (fourteen) days without any charges. Anyway, in no case G.Fluid shall be held responsible for direct damages due to the non compliance with delivery terms.

RESERVATION OF PROPRIETARY RIGHTS

All our products are sold with reservation of property rights. So, until the invoices are not completely paid, the products are G.Fluid property (art. 1523, Civil Law Code).

RESPONSIBILITY FOR TRANSPORT

All risks arising from the transport of goods are exclusively borne by the customer, even if goods are delivered free to destination.

PLACE OF JURISDICTION

Any disputes between the parties arising from the execution and interpretation of these terms of sales will exclusively fall within the competence of the Court of Modena (Italy).

QUANTITY DISCOUNT

Discounts for big quantities can be inquired at the sales department.

ANGEBOT / BESTELLUNG

Unsere Angebote sind nicht verbindlich. Eventuelle Vereinbarungen mündlicher bzw. telefonischer Art gelten für beide Parteien als Grundlage für den Kaufvertrag, welcher jedoch erst nach ausdrücklicher Zustimmung des Käufers zu den allgemeinen Verkaufsbedingungen und durch eine Auftragsbestätigung des Verkäufers rechtskräftig wird. Die Bestellungen bedürfen der Schriftform und müssen folgende Angaben aufweisen:

- a. Ausstellungsdatum und -ort;
- b. Korrekte Firmenbezeichnung des Käufers mit kompletter Adresse und Firmendaten;
- c. Unterschrift des verantwortlichen Sachbearbeiters mit Angabe der Qualifikation;
- d. Bezug auf ein vorangegangenes Angebot (wenn vorhanden);
- e. vollständige G.Fluid-Bestellnummer und Artikelbezeichnung;
- f. Mengenangaben;
- g. gewünschter Liefertermin;
- h. Spediteur

Die Bestellungen unterliegen den allgemeinen Lieferbedingungen von G.Fluid. Eventuelle Änderungen der Auftragsbestätigung müssen in schriftlicher Form erfolgen und sind erst dann bindend, wenn der Empfänger die Änderungen schriftlich akzeptiert hat.

PREISE UND ZAHLUNGEN

Die Preise verstehen sich netto, ab Werk, excl. Verpackung. Bei Preissteigerungen des Rohstoffes und/oder der Arbeitskräfte behält sich G.Fluid das Recht vor, die Preise anzupassen. Die Zahlung muss innerhalb des von beiden Parteien vereinbarten Zahlungszieles erfolgen (siehe Auftragsbestätigung). Verlängerungen des Zahlungszieles bedürfen der ausdrücklichen schriftlichen Bestätigung durch G.Fluid.

LIEFERZEITEN

Unsere Lieferzeiten sind nicht bindend. Über Lieferverzögerungen, die mehr als 14 Tage betragen, muss G.Fluid den Kunden informieren. G.Fluid kann für Lieferverzögerungen nicht mit Vertragsstrafen belastet werden. In keinem Fall kann G.Fluid für direkte Schäden haftbar gemacht werden, die sich aus der Nichteinhaltung der Lieferfristen ergeben.

EIGENUMSVORBEHALT

Erfolgt die Zahlung des Preises nicht gleichzeitig mit der Auslieferung der Ware, behält sich G.Fluid das Eigentum der Ware vor. Demzufolge erlangt der Käufer das Eigentumsrecht erst nach vollständiger Bezahlung des Preises, obwohl die Haftung für die Ware ab der Lieferung dem Käufer obliegt.

TRANSPORTHAFTUNG

Die Risiken der Warentransporte gehen ausschließlich zu Lasten des Käufers, auch wenn die Lieferung frei Haus erfolgen sollte.

GERICHTSSTAND

Alle Streitfragen, die sich durch die Ausführung oder Auslegung der vorliegenden Verkaufsbedingungen ergeben sollten, unterliegen ausschließlich dem Sitz des Amtsgerichtes von Modena (Italien). MENGENRABATTE Mengenrabatte sind im Verkauf zu erfragen.

- G.Fluid reserves all rights to technical modifications and termination of production of single items without prior notice to customers. Reproduction/reprint - even in parts - is permitted only with special approval given by G.Fluid.
- G.Fluid behält sich das Recht auf technische Änderungen und der Einstellung der Produktion einzelner Artikel ohne vorherige Ankündigung vor. Nachdruck bzw. Kopie - auch auszugsweise - der Inhalte und Grafiken ist ohne ausdrückliche Zustimmung der Geschäftsführung/des Urhebers unzulässig.

OFFERTA/ORDINE

Le ns. offerte non sono vincolanti. Nessuna negoziazione, verbale o telefonica, sarà ritenuta vincolante per le due parti, ma il contratto sarà concluso con la ns. conferma d'ordine.

Gli ordini devono pervenire in forma scritta e devono riportare le seguenti indicazioni:

- a data e luogo di emissione dell'ordine
- b esatta denominazione della società acquirente con indirizzo completo e dati fiscali
- c sottoscrizione di un suo legale rappresentante con indicazione della relativa qualifica
- d riferimento al numero offerta se avvenuta
- e ns. codice di ordinazione completo e descrizione della merce ordinata
- f numero di pezzi
- g termine indicativo di consegna
- h vettore

L'ordine è da ritenersi valido alle condizioni generali di fornitura G.Fluid.

Qualsiasi successiva modifica alla conferma d'ordine deve avvenire in forma scritta e sarà vincolante solo a condizione che venga accettata in forma scritta dal destinatario della modifica.

PREZZI E PAGAMENTO

Le quotazioni sono da intendere nette, franco fabbrica, escluso l'imballo e il trasporto.

Nel caso di aumento della materia prima e/o del costo del lavoro, ci riserviamo il diritto di modificare i prezzi.

I pagamenti devono rispettare tutte le condizioni ed i termini indicati nella conferma d'ordine.

Ogni richiesta di modifica su condizioni e termini di pagamento e relativa accettazione deve avvenire in forma scritta perché possa ritenersi vincolante.

TERMINI DI CONSEGNA

I termini di consegna non sono da considerarsi essenziali.

G.Fluid deve informare il cliente di posticipi di fornitura sopra i 14 giorni senza nessun ricarico. In nessun modo G.Fluid sarà tenuta responsabile per danni diretti dovuti al ritardo nella consegna.

RISERVA DELLA PROPRIETÀ/PATTO DI RISERVATO DOMINIO

Tutti i ns. prodotti sono venduti con patto di riservato dominio. Pertanto sino a quando non saranno integralmente pagate le fatture, i prodotti si intendono di ns. proprietà, ai sensi dell'art. 1523 C.C.

RESPONSABILITÀ DEL TRASPORTO

Tutti i rischi del trasporto dei prodotti sono esclusivamente a carico del cliente anche quando la consegna è franco destino.

LUOGO DI GIURISDIZIONE

Il Foro di Modena è il Foro competente a definire ogni controversia relativa alla vendita di prodotti G. Fluid.

PREZZI SCONTATI

L'ufficio vendite, su richiesta del cliente, potrà applicare sconti per forniture giudicate elevate a discrezione della G.Fluid.